

**ОРГАН**  
Орского горкома ВКП(б)  
и городского Совета  
депутатов трудящихся

## За образцовую работу каждого магазина и ларька

Решение Совета Министров Союза ССР и ЦБ ВАЦ(б) от 14 декабря № 9 о проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары является новым свидетельством неустанных забот партии и советского правительства о непрерывном подъеме уровня благосостояния народных масс нашей страны. Введение полноценного рубля, омыла высоких коммерческих цен и переход к продаже товаров по единым ценам при снижении пакетовых цен на хлеб и крупу создают для населения материальные выгоды.

В решении Совета Министров ССР и ЦБ ВАЦ(б) говорится, что «в результате денежной реформы, отмены карточек и перехода к открытой торговле по единым ценам население, вместо обращающегося рубля с повышенной покупательной способностью, получит полноценный рубль. Упорядочение денежного обращения, рост производства товаров широкого потребления и различного товарооборота сделают возможным снижение цен и в дальнейшем, т. е. приведут к новому повышению реальной заработной платы и доходов колхозников».

В связи с переходом к развернутой торговле по единым государственным ценам перед торговыми организациями нашего города встает задача огромной политической и хозяйственной важности. Известно, что до самых последних дней в работе торговых организаций Орска сохранялось немало серьезных недочетов. Пренебрежительное отношение к запросам потребителя, явно недостаточное внимание к качеству и ассортименту товаров, слабость общественного контроля — все это в той или иной мере имело и продолжает иметь место в наших торговых организациях. Сейчас, когда осуществляется переход к развернутой советской торговле, наличие

ганизации не сумели надлежащим образом подготовиться к этому.

Например, в магазине «Особуниверситет» (директор тов. Толстов) вчера торговля производилась лишь в одной половине, так как в другой половине еще не был закончен ремонт. Да и в отремонтированной части магазина не работали отделения парфюмерии и трикотажа.

В магазине ОРСа швейной фабрики продавец в первые часы торговли не принимал разменную монету, так как не знал, сохранена ли она в обращении. Это значит, что администрация ОРСа швейной фабрики не проинструктировала как следует работников магазина.

В некоторых магазинах не производилась продажа сникеров, так как продавцы, оказывается, не знали, какая цена установлена на этот товар.

В промтоварном магазине торга (директор тов. Серазитдинов) работники прилавка сумели хорошо организовать свой труд. Они обслуживали покупателя быстро, четко. Зато при оплате стоимости купленных товаров образовывались очереди. Дело в том, что на весь магазин работала только одна касса.

Правда, имеются немало магазинов и ларьков, где покупатель обслуживается без задержек, без суетолоки и отсутствия в частности в магазинах в последние нефтичики и другим. Опыт этих магазинов показывает, что в любом магазине и ларьке можно, — следовательно, надо организовать обслуживание покупателя хорошо. Необходимо принять все меры к тому, чтобы недочеты в работе торговых организаций нашего города, обнаружившиеся в первые дни открытой торговли, были устранены немедленно.

Организовать быстрое, четкое, в полном смысле слова культурное обслуживание покупателя — дело чести всех работников торговли нашего города. Помочь им в этом призваны партийные комсомольские и

# ОРСКИЙ РАБОЧИЙ

№ 245

17 декабря 1947 года

СРЕДА

Цена 20 коп.

## Собрание актива Московской организации ВКП(б)

14 декабря состоялось собрание актива Московской организации ВКП(б).

С докладом о Постановлении Совета Министров Союза ССР и Центрального Комитета ВКП(б) о проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары выступил секретарь МК и МК ВКП(б) тов. Г. М. Попов.

С огромным вниманием собрание актива заслушало сообщение о мероприятиях правительства и партии по укреплению курса рубля, переходу к развернутой торговле по единым государственным ценам и о задачах Московской партийной организации. Выступавшие в прези-зинах единодушно выражали свое глубокое удовлетворение мудрой политики большевистской партии и советского правительства. Они отмечали, что денежная реформа и отмена карточной системы направлена на дальнейшее укрепление советской экономики и повышение материального уровня жизни трудящихся.

Собрание актива приняло следующее решение:

**Резолюция актива Московской организации ВКП(б)**

«Собрание актива Московской организации Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков) целиком и полностью одобряет постановление Совета Министров Союза ССР и Центрального Комитета партии, еще теснее сплотят свои руки вокруг великого вождя советского народа товарища Сталина».

Собрание актива считает, что это историческое постановление отвечает коренным интересам советского государства и широких масс трудящихся. Оно вспыхивает в сердца народа нашей страны чувство гордости за свою могучую Советскую Родину и показывает всему миру неизмеримые

преимущества социализма перед капитализмом.

Успешно преодолевая временные послевоенные трудности, народы Советского Союза добились в борьбе за выполнение и перевыполнение новой сталинской пятилетки. Вместе с неуклонным подъемом советской экономики, культуры и наукирастет благосостояние трудящихся.

Постановление Совета Министров и Центрального Комитета ВКП(б) о проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары является новым проявлением мудрой и дальновидной политики большевистской партии.

Собрание актива обязывает патриотические организации города Москвы и Московской области широко разъяснить трудящимся историческое значение постановления правительства и партии для усиления могущества нашей Родины и повышения благосостояния советского народа.

Собрание актива предлагает партийным организациям усилить контроль за работой торговых организаций и оказать им всемерную помощь в развертывании культурной советской торговли.

Собрание актива выражает твердую уверенность в том, что московские большевики по-боевому спрашиваются с новыми задачами, вытекающими из постановления правительства и Центрального Комитета партии, еще теснее сплотят свои руки вокруг великого вождя советского народа товарища Сталина».

В зале раздаются приветственные возгласы в честь великого вождя трудящихся великого Сталина, советского правительства и Центрального Комитета большевистской партии.

С огромным воодушевлением принимает собрание партийного актива приветствие товарищу Сталину.

## В Президиуме ВЦСПС

Задачи профсоюзов в связи с постановлением Совета Министров ССР и ЦК ВКП(б) о проведении денежной реформы и отмене карточной системы

15 декабря, в Москве, в Октябрьском зале Дома Союзов, состоялось под председательством В. В. Кузнецова расширенное заседание президиума ВЦСПС с участием представителей центральных комитетов профсоюзов и представителей Министерств.

На повестке дня — задачи профсоюзов в связи с постановлением Совета Министров ССР и ЦК ВКП(б) о проведении денежной реформы в отмене карточек на продовольственные и промышленные товары.

С докладом выступил секретарь ВЦСПС тов. Л. Н. Соловьев.

Докладчик отметил, что это историческое постановление направлено в дальнейшем подъему народного хозяйства и улучшению материального благосостояния советского народа.

Товарищ Соловьев указал, что отмена карточек потребует значительного изменения и улучшения торгового аппарата. Покупатель будет предъявлять повышенные требования в качестве ассортимента товаров. Работники торговли должны усилить бракераж, не брать плохих и испорченных товаров.

Неотложного внимания требуют вопросы улучшения работы магазинов, столовых, торговых складов и баз. Перед профсоюзными организациями сейчас встает ответственная задача — широко разъяснить трудящимся историческое значение постановления партии и правительства. Профсоюзные должны установить повседневный и неослабный контроль над работой предприятий торговли и общественного питания, привлекая к этой работе профсоюзный актив. Необходимо вести решительную борьбу с нарушителями принципов культурной советской

вместо обращающегося рубля с повышенной покупательской способностью, получит полноценный рубль. Упорядочение денежного обращения, рост производства товаров широкого потребления и розничного товарооборота сделают возможным снижение цен и в дальнейшем, т. е. приведут к новому повышению реальной заработной платы и доходов колхозников.

В связи с переходом к развернутой торговле по единым государственным ценам перед торговыми организациями нашего города встает задача огромной политической и хозяйственной важности. Известно, что до самых последних дней в работе торговых организаций Орска сохранилось немало серьезных недочетов. Пренебрежительное отношение к запросам потребителя, явно недостаточное внимание к качеству и ассортименту товаров, слабость общеизвестного контроля — все это в той или иной мере имело и продолжает иметь место в наших торговых организациях. Сейчас, когда осуществляется переход к развернутой советской торговле, наличие подобных недостатков в работе торговых организаций является совершенно неперmissibleм.

Вчера, в соответствии с постановлением Совета Министров ССРП и ЦК ВКП(б) от 14 декабря, все торговые организации Орска приступили к открытой торговле продовольственными и промышленными товарами. Оказалось, что некоторые орг-

аккая цена установлена на этот товар.

В промтоварном магазине торга (директор тов. Серазитдинов) работники прилавка сумели хорошо организовать свой труд. Они обслуживали покупателя быстро, четко. Зато при оплате стоимости кулинарных товаров образовывались очереди. Дело в том, что на весь магазин работала только одна касса.

Правда, имеется немало магазинов и ларьков, где покупатель обслуживается без задержек, без суетолок. Это относится, в частности, к магазинам в поселке нефтяников и другим. Опыт этих магазинов показывает, что в любом магазине и ларьке можно, — а, следовательно, надо организовать обслуживание покупателя хорошо. Необходимо принять все меры к тому, чтобы недочеты в работе торговых организаций нашего города, обнаружившиеся в первые дни открытия торговли, были устранены немедленно.

Организовать быстрое, четкое, в полном смысле слова культурное обслуживание покупателя — дело чести всех работников торговли нашего города. Помочь им в этом призваны партийные, комсомольские и профсоюзные организации. Эти организации должны принять самое активное участие в устранении всех и всяких недочетов, так или иначе тормозящих развертывание открытой советской торговли в городе. Надо добиться, чтобы в ближайшие дни вся торговля слет в гонке работала четко, бесперебойно, как хороший часовой механизм.

## Лучшие комсомольско-молодежные бригады города

360 бригад участвовали в ноябрьском соревновании комсомольско-молодежных коллективов города.

15 декабря бюро горкома ВЛКСМ подвело итоги соревнования.

Первое место присуждено бригаде электролитического цеха № 2 никель-комбината, которой руководил кандидат в депутаты Ленинского райсовета тов. Озерцова. Ноябрьское задание молодые электролитчицы перекрыли в 2,6 раза.

Второе место поделили между собой комсомольско-молодежные бригады тт. Молчанова и Алексеичева.

Молодежный коллектив, руководимый тов. Молчановым, — передовой в депо Орск. Производительность его труда в прошлом месяце превысила планируемую в 2,2 раза. Токари из бригады тов Алексеичева (Южуралмашзавод) выполнили

ноябрьское задание на 198 процентов.

Третий места присуждены бригадам тт. Бахарева (токари ремонтно-механического завода), Малиновского (нефтяники цеха № 5 завода имени Чкалова), Мотина (котельщики депо).

Отмечена хорошая работа комсомольско-молодежных бригад автомобилистов Южуралмашзавода тов. Янко, трактористов завода «Прокат» тов. Шаймардиновой, паровозников депо Орск тов. Косицына.

\*\*\*

Бюро горкома ВЛКСМ решило провести 27 декабря слет молодых стахановцев города. На слете будет обсужден вопрос об участии комсомольцев и молодежи в социалистическом соревновании за выполнение пятилетки в четыре года.

Из трудающимися историческое значение постановления правительства и партии для усиления могущества нашей Родины и повышения благосостояния советского народа.

Собрание актива предлагает партийным организациям усилить контроль за работой торговых организаций и оказать им всенародную помощь в развертывании культурной советской торговли.

Собрание актива выражает твердую уверенность в том, что московские большевики по-боевому спрямятся с новыми задачами, вытекающими из постановления правительства и Центрального Комитета партии, еще теснее сплотят свои ряды вокруг великого вождя советского народа товарища Сталина».

Собрание актива считает, что это историческое постановление отвечает коренным интересам советского государства и широких масс трудающихся. Оно всплывает в сердце народа нашей страны чувство гордости за свою могучую Советскую Родину и показывает всему миру наизнанку

лическое постановление направленное к дальнейшему подъему народного хозяйства и улучшению материального благосостояния советского народа.

Товарищ Соловьев указал, что изменение карточек потребует значительного изменения и улучшения торгового аппарата. Покупатель будет предъявлять повышенные требования к качеству и ассортименту товаров. Работники торговли должны усилить бракераж, не брать плохих и ненужных товаров.

Постоянного внимания требуют вопросы улучшения работы магазинов, столовых, торговых складов и баз. Перед профсоюзными организациями сейчас встает ответственная задача — широко разъяснять трудающимися историческое значение постановления партии и правительства. Профорганизации должны установить повседневный и неослабимый контроль над работой предприятий торговли и общественного питания, привлекая к этой работе профсоюзный актив. Необходимо вести решительную борьбу с нарушителями принципов культурной советской торговли.

Докладчик указал, что следует еще шире развернуть социалистическое соревнование за советскую культурную торговлю, направляемую на полное удовлетворение запросов трудающихся.

В обсуждении доклада приняли участие председатели ЦК профсоюзов.

(ТАСС)

—0—

## Всесоюзная спартакиада профсоюзов

По решению секретариата ВЦСПС организуется четырехдневная зимняя Всесоюзная спартакиада профсоюзных союзов. Она будет проводиться в Свердловске с 27 февраля по 4 марта 1948 года. В программе спартакиады — скоростной бег на лыжах, горнолыжные соревнования, конькобежный и другие виды спорта.

Всесоюзной спартакиаде профсоюзов предпринимаются спартакиады фабрично-заводских, областных и центральных советов спортивных обществ.

Спортивные общества и участники команд, заявившие в соревнованиях первые, вторые и третьи места, награждаются призами и грамотами ВЦСПС.

(ТАСС)

## Пусть цветет советская Отчизна

ВЛАДИВОСТОК, 15 декабря. (ТАСС).

Колхозники Бийской области с глубоким удовлетворением встретили постановление Совета Министров ССРП и ЦК ВКП(б) о денежной реформе и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары. В клубах, хатах-читальнях, в домах культуры состоялись многолюдные собрания и митинги.

Звеньевая колхоза «Соцперемога», Миропольского района. Герой социалистического труда Мария Лысенко, выражая мнение колхозников, заявила:

— Постановление партии и советского правительства вселяет в каждого из нас чувство гордости за наше государство, которое вскоре после тяжелой войны смогло осуществить денежную реформу и отменить карточную систему. В ответ на заботу партии и правительства колхозники наша артель еще настойчивее будут бороться за высокий урожай будущего года. Я обязуюсь со своим звеном вырастить по 800 центнеров сахарной свеклы с каждого гектара!

Многолюдные собрания состоялись в колхозах Черкасского, Смелянского, Городищенского и других районов области.

Борис одобрил постановление партии и правительства, судостроители обятались приложить все силы для выполнения пятилетки в четыре года.

*Утверждена Советом Министров СССР*

# Инструкция Министерства финансов СССР о порядке проведения денежной реформы

В соответствии с постановлением Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б) от 14 декабря 1947 года «о проведении денежной реформы»

## 1. Условия и порядок обмена старых денег, находящихся в обращении, на новые деньги образца 1947 года

1. С 16 декабря 1947 года в обращение выпускаются новые деньги образца 1947 года: билеты Государственного банка Союза ССР достоинством в 10 рублей, 25 рублей, 50 рублей и 100 рублей и государственные казначейские билеты СССР достоинством в 1 рубль, 3 рубля и 5 рублей.

2. Деньги всех достоинств, кроме разменной монеты, ныне находящиеся в обращении, обмениваются Государственным банком Союза ССР на новые деньги всему населению, государственным, кооперативным и общественным предприятиям, организациям и учреждениям, а также колхозам без ограничения сумм по соотношению 10 рублей старыми деньгами за один рубль новых денег образца 1947 года.

К обмену принимаются лишь те деньги, которые сохранили установленные правила Госбанка признаком платежности.

Разменная монета всех достоинств образцов, находящаяся в обращении, обмену не подлежит и признается во всех платежах по номиналу.

3. Обмен старых денег на новые деньги производится в течение семи дней, т. е. с 16 по 22 декабря 1947 г. включительно.

В отдельных районах по списку, утвержденному Советом Министров СССР, обмен производится в течение двух недель, т. е. с 16 по 29 декабря 1947 года включительно, о чем в соответствующих районах Госбанка делаются обявления.

4. Обмен в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей инструкции производится всеми учреждениями

и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары устанавливается следующий порядок проведения денежной реформы:

11. Выдача наличных денег банками и сберегательными кассами со счетов и вкладов производится с 16 декабря 1947 года новыми деньгами.

12. Банки, сберегательные кассы и почтовые предприятия, начиная с 16 декабря 1947 года, принимают старые деньги для зачисления на расчетные, текущие счета и во вклады по одной десятой части их национальной стоимости.

13. Суммы, принятые инкассаторами банка или внесенные в вечерние выплатные пункты, могут быть привлечены сберегательными кассами, почтовыми предприятиями, учреждениями коммунальных банков, крупными производственными и другими предприятиями, учреждениями и организациями.

Перечень привлекаемых к проведению обмена сберегательных касс,

почтовых предприятий, учреждений коммунальных банков, а также предприятий, учреждений и организаций утверждается соответствующим исполнкомом городского или районного Совета депутатов трудящихся.

14. Выручка предприятий, учреждений и организаций в старых деньгах, а также налоги и другие платежи, собранные в старых деньгах

15. Все государственные, кооперативные и общественные предприятия, учреждения и организации обязаны выплатить посвеместно на территории СССР новыми деньгами в течение 16, 17, 18, 19 и 20 декабря 1947 года:

а) заработную плату рабочим и служащим и заработок членам артелей промысловой кооперации и кооперации инвалидов за первую половину декабря 1947 года;

б) заработную плату рабочим и служащим, получающим ее один раз в месяц, денежное довольствие военнослужащим, стипендии, пенсии и пособия за декабрь 1947 г.,

## IV. Порядок переоценки денежных средств, хранящихся в сберегательных кассах и в Государственном банке СССР

18. Вклады и текущие счета на-

налоговыми агентами и сборщиками, принимаются банками, сберегательными кассами и почтовыми предприятиями для зачисления по одной десятой части их национальной стоимости на соответствующие счета в течение периода, установленного для обмена денег в той местности, где эти деньги поступили предприятиям, организациям, учреждениям, налоговым агентам и сборщикам, при этом старые деньги, поступившие к ним в последний день обмена, принимаются банками, сберегательными кассами и почтовыми предприятиями не позднее следующего дня.

Прием старых денег учреждениями Госбанка от сберегательных касс, коммунальных банков и почтовых предприятий производится в банках по полной национальной стоимости.

16. Учреждения Государственного банка извещают каждое предприятие, учреждение и организацию о дне получения ими наличных денег для платежей, перечисленных в п. 15 настоящей инструкции.

17. Отделы социального обеспечения исполнкомов районных и городских Советов депутатов трудящихся сдают в течение 16, 17 и 18 декабря 1947 года почтовым предприятиям денежные переводы на выплату пенсий и пособий за декабрь 1947 года. Почтовые предприятия обеспечивают первоочередную доставку и оплату этих денежных переводов.

22. Операции по приему и выдаче вкладов в сберегательных кассах, сельскохозяйственных кредитных товариществах и учреждениях Госбанка в течение 15, 16 и 17 декабря 1947 года не производятся, а начиная с 18 декабря 1947 года производятся в обычном порядке.

## V. Конверсия государственных займов

23. В связи с денежной реформой проводится конверсия следующих государственных займов:

а) Государственного займа второй пятилетки (выпуск 4-го года);  
б) Государственного займа Укрепления обороны Союза ССР;

в) Государственного займа третьей пятилетки (выпуск первого года);  
г) Государственного займа третьей пятилетки (выпуск второго года);

д) Государственного займа третьей пятилетки (выпуск третьего года);  
е) Государственного займа третьей пятилетки (выпуск четвертого года);

ж) Государственного военного займа 1942 года;  
з) Второго государственного военного займа;

и) Третьего государственного военного займа;

к) Четвертого государственного военного займа;

л) Государственного займа Восстановления и развития народного хозяйства СССР.

Облигации перечисленных государственных займов обмениваются, в связи с конверсией, на облигации конверсионного займа, выпускаемого из 2 процентов годовых в 1948 году. Обмен облигаций производится в период с 3 мая по 1 августа 1948 года.

Конверсия не распространяется на Второй государственный заем Восстановления и развития народного хозяйства СССР. Облигации этого займа остаются в обращении на прежних основаниях и выплата вы-

по вкладу, остаток которого со-  
ставляет свыше 10.000 рублей, сум-

## II. Порядок и сроки приема в платежи денег старого образца, находящихся в обращении

ционации и учреждениями, а также колхозам без ограничения сумм по соотношению 10 рублей старыми деньгами за один рубль новыми деньгами образца 1947 года.

К обмену принимаются лишь те деньги, которые содержали установленные правилами Госбанка признаки платежности.

Разменная монета всех достоинств образцов, находящаяся в обращении, обмену не подлежит и принимается во все платежи по nominalu.

3. Обмен старых денег на новые деньги производится в течение семи дней, т. е. с 16 по 22 декабря 1947 г. включительно.

В отдельных районах по списку, утвержденному Советом Министров СССР, обмен производится в течение двух недель, т. е. с 16 по 29 декабря 1947 года включительно, о чем в соответствующих районах Госбанком делаются объявления.

4. Обмен в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей инструкции производится всеми учреждениями.

## II. Порядок и сроки приема в платежи денег старого образца, находящихся в обращении

7. Деньги старого образца с 16 декабря 1947 года принимаются всеми предприятиями, учреждениями и организациями и отдельными гражданами во все платежи из расчета: 10 рублей за один рубль nominala платежа, в течение всего срока обмена денег, установленного для данной местности в соответствии с п. 3 настоящей инструкции. По истечении указанного срока, хождение старых денег в данной местности прекращается и они утрачивают свою платежную силу.

8. Должностные лица, принявшие в платеж старые деньги по полной их нарицательной стоимости, начиная с 16 декабря 1947 года, или же принявшие эти деньги после истечения срока их хождения в данной местности, несут материальную ответственность в полной сумме возникших вследствие этого потерь.

9. Все предприятия, учреждения и организации обязаны не позднее, чем до начала своих операций с 16 декабря 1947 г., произвести полный пересчет денежных остатков, находящихся в их кассах по состоянию на 16 декабря 1947 г., и составить акты с указанием в них фактического остатка наличных денег в кассах—раздельно денежными билетами и разменной монетой.

Пересчет кассы и составление актов производится специальными комиссиями в составе руководителя, главного бухгалтера и кассира предприятия (учреждения, организаций

онного Совета депутатов трудящихся).

В поездах дальнего следования, находящихся в пути к началу обмена денег и прибывающих на станцию назначения после 20 декабря 1947 года, обмен денег производится через организуемые Госбанком в этих поездах выездные выплатные пункты.

5. Учреждения Государственного банка СССР доводят до всеобщего сведения, через местную печать и специальными объявлениями, о месте расположения выплатных пунктов Госбанка, производящих обмен денег, а также о времени их работы.

6. На руководителей и главных бухгалтеров предприятий, учреждений и организаций, привлекаемых для проведения обмена, а также на работников выплатных пунктов возлагается персональная ответственность за соблюдение правил обмена и за сохранность вверенных им денежных сумм по операциям обмена.

## III. Выплаты заработной платы, денежного довольствия, стипендий, пенсий и пособий новыми деньгами образца 1947 года

15. Все государственные, кооперативные и общественные предприятия, учреждения и организации обязаны выплатить новыми деньгами для платежей, перечисленных в п. 15 настоящей инструкции.

а) заработную плату рабочим и служащим и заработок членам артелей промысловой кооперации и кооперации инвалидов за первую половину декабря 1947 года;

б) заработную плату рабочим и служащим, получающим ее один раз в месяц, денежное довольствие военнослужащим, стипендии, пенсии и пребывания за декабрь 1947 г.

16. Учреждения Государственного банка извещают каждое предприятие, учреждение и организацию о дне получения ими наличных денег для платежей, перечисленных в п. 15 настоящей инструкции.

17. Отделы социального обеспечения исполнительных органов районных и городских Советов депутатов трудящихся сдают в течение 16, 17 и 18 декабря 1947 года почтовым предприятиям денежные переводы на выплату пенсий и пособий за декабрь 1947 года. Почтовые предприятия обеспечивают первоочередную доставку и оплату этих денежных переводов.

## IV. Порядок переоценки денежных средств, хранящихся в сберегательных кассах и в Государственном банке СССР

18. Вклады и текущие счета населения в сберегательных кассах, сельскохозяйственных кредитных товариществах и Госбанке переоцениваются на следующих основаниях:

а) вклад, остаток которого на 16 декабря 1947 года не превышает 3000 рублей, остается без изменения в nominalной сумме, т. е. переоценивается рубль за рубль;

б) по вкладу, остаток которого на 16 декабря 1947 года составляет до 10.000 рублей включительно, первые 3000 рублей переоцениваются рубль за рубль, а остальная часть вклада переоценивается по расчету за 3 рубля старых денег 2 рубля новых денег;

в) по вкладу, остаток которого на 16 декабря 1947 года составляет свыше 10.000 рублей, первые 10.000 рублей переоцениваются в порядке, предусмотренным в пункте «б», а остальная часть вклада переоценивается по расчету за 2 рубля старых денег один рубль новых денег;

г) при определении остатка вклада, подлежащего переоценке, проценты за текущий год не учитываются.

19. Проценты за 1947 год по вкладам подлежат переоценке в следующем порядке:

по вкладам до 3000 рублей включительно проценты начисляются без изменений;

по вкладу, остаток которого составляет не свыше 10.000 рублей, сумма начисленных процентов уменьшается на 1/3;

по вкладу, остаток которого составляет свыше 10.000 рублей, сумма начисленных процентов уменьшается на 1/2.

Переоценка сумм от начисленных процентов по вкладам производится в порядке и в сроки, установленные Министерством Финансов СССР.

20. Переоценка вклада и процентов по нему производится в зависимости от остатка вклада на каждом лицевом счете вкладчика.

В случае, когда сберегательный кассир или учреждению Госбанка известно, что одному и тому же вкладчику принадлежит несколько счетов, расчет по переоценке производится, исходя из общей суммы вкладов по всем счетам данного вкладчика.

21. Денежные средства, находящиеся на всех расчетных и текущих счетах кооперативных предприятий и организаций, а также колхозов, в банках и сберегательных кассах, включая средства на счетах неделимых фондов колхозов и фондов долгосрочного кредитования кооперации, переоцениваются из расчета 4 рубля новых денег за 5 рублей в старых деньгах. Разница от переоценки учитывается кооперативными организациями и колхозами на отдельном счете. Банки, сберегательные кассы и сельскохозяйственные кредитные товарищества начисляют разницу от переоценки на специальную открыываемую счета.

Денежные средства на счетах других юридических лиц и религиозных обществ не переоцениваются.

ж) Государственного займа третьей пятилетки (выпуск третьего года);

е) Государственного займа третьей пятилетки (выпуск четвертого года);

ж) Государственного военного займа 1942 года;

з) Второго государственного военного займа;

и) Третьего государственного военного займа;

к) Четвертого государственного военного займа;

л) Государственного займа Восстановления и развития народного хозяйства СССР.

Облигации перечисленных государственных займов обмениваются в связи с конверсией, на облигации конверсионного займа, выпускаемого из 2 процентов годовых в 1948 году. Обмен облигаций производится в период с 3 мая по 1 августа 1948 года.

Конверсия не распространяется на Второй государственный заем Восстановления и развития народного хозяйства СССР. Облигации этого займа остаются в обращении на прежних основаниях и выплата выигрышей по этому займу производится в сроках и размерах, установленных условиями его выпуска.

Подписчики на указанный заем продолжают оплату подписки на прежних основаниях и на всю сумму взносов получают облигации этого займа по их nominalной стоимости после окончания оплаты подписки.

24. На облигации конверсионного займа обмениваются также спонденты государственной трудовой сберегательной кассы на получение специального вклада с начисленными на них талонами №№ 3 и 4.

Кроме того, на облигации конверсионного займа обмениваются облигации государственных займов, приобретенные кооперативными организациями и колхозами, а также обязательства, выданные этим организациям взамен облигаций.

25. Обмен облигаций, свидетельств и обязательств, перечисленных в п.п. 23 и 24, производится из расчета 3 рубля в облигациях, спондентствах и обязательствах, подлежащих конверсии за один рубль в облигациях конверсионного займа.

26. Со дня объявления конверсии, т. е. с 16 декабря 1947 г., откладывается проведение очередных тиражей выигрышей и тиражей погашения, а также оплата очередных купонов по облигациям государственных займов, подлежащих конверсии. С августа 1948 года возобновляется проведение очередных ти-

*Утверждена Советом Министров СССР*

## Инструкция Министерства финансов СССР о порядке проведения денежной реформы

### (Окончание)

ражей выигрыш по конверсионному заему, в том числе за предшествующий период.

27. По облигациям государственных займов, подлежащих конверсии, на которые выпали выигрыши в состоявшихся тиражах выигрышей, а также по облигациям этих займов, выпадавших в тираже погашения, и по купонам истекших сроков от облигаций займов, перечисленных в п. 23, выплата причитающихся держателям этих облигаций сумм производится по соотношению, уста-

новленному для обмена денег, независимо от срока предъявления облигаций к оплате.

В таком же порядке производятся выплаты по неоплаченным талонам №№ 1 и 2 свидетельств государственной трудовой сберегательной кассы на получение специального вклада.

28. Сроки, условия и порядок проведения обмена облигаций, а также условия выпуска конверсионного займа устанавливаются осо-

б.) в банковских переводах — по дате составления учреждением банка почтового или телеграфного авизо на принятый перевод;

г.) в переводах, отправленных сберкассами — по дате составления перевода, указанной на бланке перевода;

д.) в аккредитивах, выданных сберкассами и в поручениях учреждений Госбанка на выплату наличных денег со вкладов — по дате выдачи их, указанной на бланке аккредитива или поручения.

36. Подотчетные лица предприятий, учреждений и организаций обязаны в день выпуска новых денежных билетов, т. е. 16 декабря 1947 года сдать отчет в израсходованных к этому дню суммах и возвратить неизрасходованный остаток полученного аванса.

Лица, не сдавшие полностью в

указанный срок остаток аванса по подотчетным суммам, не израсходованный к 16 декабря 1947 года, обязаны погасить несданную часть аванса из расчета один рубль новыми деньгами за 1 рубль несданной части аванса.

37. Подотчетные лица, находящиеся в день выпуска новых денег вне места расположения данного предприятия, учреждения или организации и не могущие прибыть в этот же день для сдачи отчета, обязаны 16 декабря 1947 года выслать своему предприятию, учреждению или организации ценным письмом отчет о произведенных к этому числу расходах и об остатке неизрасходованного на это число аванса по подотчетным суммам с приложением оправдательных документов. В том случае, если указанные подотчетные лица не выплют 16 декабря 1947 г. отчет об израсходованных суммах погашение ими неизрасходованного на эту дату аванса должно производиться из расчета один рубль новыми деньгами за один рубль подотчетной суммы. Фактическая дата высылки отчета определяется по календарному штемпелю почтового предприятия на письме.

38. Чеки, выданные вкладчиками сберегательных касс (как отдельным гражданам так и организациям) на сумму вкладов, а также по переводам на имя уполномоченных предприятий, учреждений и организаций, принятые банками, почтой и сберегательными кассами до 16 декабря 1947 года выплачиваются с 16 декабря 1947 года из расчета одной десятой суммы перевода или аккредитива.

Из такого же расчета оплачиваются с 16 декабря 1947 года все внутренние переводы на имя предприятий, учреждений и организаций, а также размеры долга других платежем населения предпринятиям, учреждениям и организациям, а также размеры долга соору-

Трудящиеся Орска единодушно приветствуют постановление партии и правительства

## МИТИНГИ ТРУДЯЩИХСЯ СТАЛИНСКОГО РАЙОНА

На всех предприятиях Сталинского района города прошли многочисленные митинги, посвященные постановлению Совета Министров СССР и ЦБ ВКП(б) «О проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары».

На заводе тяжелого машиностроения на митинг пришло более полутора тысяч человек. Один за другим выступали ораторы с горячими словами любви и благодарности к партии и правительству нашей Родины, социалистическое хозяйство которой является основой ее могущества и быстрого укрепления экономики. Среди выступавших — модельщик тов. Антонов, начальник планового отдела тов. Репилов, начальник механического цеха тов. Дукмасов, мастер тов. Хейфец и др. Тов. Хейфец заявил о том, что на новую зарплату советского правительства о материальном благосостоянии трудящихся каждый должен ответить еще большей производительностью труда на благо Родины и взял обязательство с 15 декабря стать на стахановскую вахту.

Участники митинга послали приветственную телеграмму товарищу Сталину и поддержали призыв тов. Хейфца с новой силой развернуть свое предприятию, учреждению или организации ценным письмом соревнование за выполнение пятилетки в четыре года.

Коллективы первого, второго, третьего, электрического цехов и лаборатории завода имени Чкалова собрались на митинг в цехе № 5. С взволнованной речью выступил начальник цеха № 5 тов. Акимов.

— Тяжелая война против немецких захватчиков вынудила нас ввести карточную систему. Эта система дала возможность даже в самые трудные периоды войны обеспечить необходимый уровень снабжения трудящихся. Но как только кончилась война, наша партия, наше родное правительство поставили свой

задачу как можно быстрее отменить карточную систему и перейти к развернутой свободной торговле.

Слесарь — стахановец топливно-транспортного цеха тов. Аспер призвал энергетиков и дальше бесперебойно снабжать промышленность Орска электроэнергией и паром.

Многолюдные митинги состоялись также на заводе сельскохозяйственного машиностроения и нефтеперерабатывающем заводе.

владельцев облигаций, оплачиваются наличными деньгами.

Обмен или оплата стоимости облигаций государственного внутреннего выигрышного займа 1938 года производится, исходя из соотношения выплаты рублей в облигациях займа 1938 года за один рубль в облигациях 3-процентного займа или за один рубль новыми деньгами.

30. По государственному внутреннему выигрышному займу 1938 г. дальнейшие тиражи выигрышней не производятся.

## VII. Порядок расчетов по долговым и договорным обязательствам и по подотчетным суммам

32. Суммы долговых и договорных обязательств между государственными, кооперативными и общественными предприятиями, учреждениями и организациями, ставки налогов, страховых платежей и других сборов как с предприятий, учреждений и организаций, так и с отдельных граждан, обязательства по другим платежам населения предпринятиям, учреждениям и организациям, а также размеры договорных обязательств между СССР и иностранными государствами, остаются после выпуска новых денег без изменения и переоценки не подлежат.

33. Все причитающиеся отдельным гражданам от государственных, кооперативных и общественных предприятий, учреждений и организаций денежные суммы—заработная плата, пенсии и пособия, денежные суммы по орденам и медалям, по заготовкам и все другие платежи, не полученные гражданами до выпуска новых денег, оплачиваются с 16 декабря 1947 года новыми деньгами из расчета одной десятой части суммы причитающегося пла-тежа.

В таком же порядке выплачиваются суммы, принадлежащие отдельным гражданам и находящимся на депонентских и депозитных счетах.

34. Денежные суммы по переводам, аккредитивам определяются:

а) в почтовых переводах—по календарному критерию, прописанному на первоначальном бланке почтового предприятия, принявшим перевод;

б) в телеграфных переводах—по дате передачи перевода в почтовое предприятие, указанной в переводной телеграмме;

аванса из расчета один рубль новыми деньгами за 1 рубль несданной части аванса.

37. Подотчетные лица, находящиеся в день выпуска новых денег вне места расположения данного предприятия, учреждения или организации и не могущие прибыть в этот же день для сдачи отчета, обязаны 16 декабря 1947 года выслать своему предприятию, учреждению или организации письмом отчет о произведенных к этому числу расходах и об остатке неизрасходованного на это число аванса по подотчетным суммам с приложением оправдательных документов. В том случае, если указанные подотчетные лица не вышли 16 декабря 1947 г. отчет об израсходованных суммах погашение ими неизрасходованного на эту дату аванса должно производиться из расчета один рубль новыми деньгами за один рубль пологойчной суммы. Фактическая дата выдачи отчета определяется по календарному критерию почтового предприятия на письмом письме.

38. Чеки, выданные вкладчиками сберегательных касс (как отдельным гражданам так и организациям) до 16 декабря 1947 года не оплачиваются сберегательными кассами и подлежат замене новыми чеками. Так же не оплачиваются и подлежат замене чеки, выданные предприятиями, учреждениями и организациями на учреждения банков до 16 декабря 1947 г., если эти чеки выписаны на предъявителя или на имя физического лица в уплату причитающихся им денежных сумм.

39. Суммы долговых обязательств, подлежащие в соответствии с настоящей инструкцией выплате из расчета одной десятой части суммы долга, переоцениваются предприятиями, учреждениями и организациями по состоянию на 16 декабря 1947 года. Переоценка производится путем списания с соответствующих счетов 9/10 суммы долга, специально открываемые предприятиями, учреждениями и организациями счета переоценки долговых обязательств.

Министр Финансов СССР  
А. ЗВЕРЕВ.

— «...облегчение материального благосостояния трудящихся каждый должен ответить еще большей производительности труда на благо Родины и взял обязательство с 15 декабря стать на стахановскую вахту».

Участники митинга прислали приветственную телеграмму товарищу Сталину и поддержали призыв тов. Хейфера с новой силой развернутое соревнование за выполнение пятилетки в четыре года.

Коллективы первого, второго, третьего, электрического цехов и лаборатории завода имени Чкалова собрались на митинг в цехе № 5. С взволнованной речью выступил начальник цеха № 5 тов. Акимов.

— Тяжелая война против немецких захватчиков вынудила нас ввести карточную систему. Эта система дала возможность даже в самые трудные периоды войны обеспечить необходимый уровень снабжения трудящихся. Но как только кончились войны, наша партия, наше родное правительство поставили своей задачей как можно быстрее отменить карточную систему и перейти к развернутой свободной торговле.

Слесарь—стахановец топливно-транспортного цеха тов. Аспер призвал энергетиков и дальше бесперебойно спаивать промышленность Орска электроэнергией и паром.

Многодневные митинги состоялись также на заводе сельскохозяйственного машиностроения и нефтеперегонном заводе.

## СЛОВО МЕТАЛЛУРГОВ

С огромным воодушевлением встретили постановление Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б) трудящиеся никелькомбината.

Во всех цехах состоялись многочисленные собрания рабочих, инженерно-технических работников и служащих. На митинг в цехе № 1 собралось 100 человек. Информацию о постановлении Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б) сделал тов. Шерман.

— С чувством глубокого удовлетворения, — сказал он, — каждый из нас узнал о решении партии и правительства о денежной реформе и об отмене карточной системы. Ни в одной другой стране государство не сможет взять на себя главное бремя денежной реформы. Только в нашей стране денежная реформа проводится целиком в интересах трудящихся.

Отмена карточной системы, снижение цен на продукты и промышленные товары — яркое свидетельство великой силы социалистического строя.

Решение партии и правительства еще выше поднимает жизненный уровень трудящихся масс. Наш долг ответить на это историческое решение новым подъемом трудовой и политической активности.

Участники митинга единодушно подтвердили свою готовность завер-

## ОТВЕТ ДЕЛОМ

Как только стало известно о постановлении Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б) о проведении денежной реформы и отмене карточной системы в депо станции Орск состоялись митинги рабочих и служащих. Железнодорожники горячо приветствовали историческое реше-

ние. Они заверили, что этот новый акт неустанный заботы партии и правительства об улучшении благосостояния трудящихся ознаменует стахановскими делами.

Токари депо тт. Бебко и Абрамов тут же после митинга стали на стахановскую вахту.

Они заверили, что этот новый акт неустанный заботы партии и правительства об улучшении благосостояния трудящихся ознаменует стахановскими делами.

Токарь депо тт. Бебко и Абрамов тут же после митинга стали на стахановскую вахту.

Бебко — я выработаю не менее трех норм.

В 6 часов утра подсчитали выброшенную чайную смену. Токарь Бебко дал 310 процентов сменной нормы, токарь Абрамов — 218 процентов.

Оба токара обязались продолжить стахановскую вахту до 21 декабря.

шить ко дню выборов декабрьский плат по выпуску кобальта и сульфидов никеля. «Это будет нашим лучшим ответом», — говорится в принятом решении, — на заботу партии и правительства об улучшении материального благосостояния трудающихся».

С большим подъемом прошли митинги в сменах цеха № 2.

На митинге рабочих подсобников выступил старший мастер тов. Бекорин.

— Проведение денежной реформы и отмена карточной системы, — заявил он, — реально являются зарубежной платы трудящихся. Денежная реформа в то же время является по спекулятивным элементам. Не решение партии и правительства мы ответим новым подъемом производительности труда.

Коллектив цеха № 2 послал приветствие на имя товарища Сталина и товарища Жданова.

Митинги состоялись также в дробильно-агрегационном, плавильном, обжиговом и других цехах комбината.

Единодушно приветствую решение партии и правительства, трудящиеся никелькомбината высказывают критические замечания и конкретные предложения по улучшению работы торговых организаций.

# На Лондонской сессии Совета Министров Иностранных Дел

(Окончание. Начало в № от 15 декабря)

Если торможение промышленности и разрушение бездействующего промышленного оборудования не прекратится, а долги будут все увеличиваться, то на плечи немцев ляжет непосильное бремя иностранной задолженности.

Накопление долларовых долгов в западных зонах Германии ставит всю экономику западной части Германии в зависимость от других стран, особенно от Соединенных Штатов Америки. Все больше германской промышленности поддается в подчинение американским и другим иностранным монополиям. Зависимость экономической жизни западной части Германии от Соединенных Штатов Америки растет с каждым днем и о независимом развитии германской экономической и политической жизни в западных зонах теперь не приходится говорить. Финансовая помощь от Соединенных Штатов Америки превращается в такую обузу и ведет к таким тяжелым экономическим последствиям, за которые придется долго расплачиваться германскому народу. Такого рода американская помощь становится опасным препятствием для восстановления экономической и политической самостоятельности Германии.

Германию хотят использовать другие державы в своих интересах, обещая финансовую помощь и т. п. Есть даже такие планы, чтобы использовать западную часть Германии как базу для политического давления внутри и вне Германии в интересах определенных иностранных реакционных кругов, а в будущем как стратегическую базу против демократических государств Европы. Эти расчеты построены на песке.

Одно положение было бы в том случае, если бы Германии запрети-

ли восстановление военной промышленности, но дали возможность развивать свою мирную промышленность и вывозить часть промышленной продукции в другие страны. Тогда она могла бы получать нужные ей импортные товары и оплачивать кредиты, не влезая в кабалу, не становясь в опасную экономическую зависимость от той или иной сильной державы. Тогда отныне разговоры о налогоплательщиках, так как интересы налогоплательщиков были бы обеспечены своевременной уплатой кредитов со стороны Германии.

Другое положение создается теперь. Теперь германской промышленности не дается элементарных условий для восстановления и поэтому возрастающие с каждым днем иностранные долги западной части Германии ставят Германию в положение страны, попадающей в полную зависимость от других стран, особенно от Соединенных Штатов Америки, где имеют немалую силу тему, кому нет никакого дела до германского народа, но хотелось бы использовать Германию или хоть западную ее часть для своих экспансионистских целей и как стратегическую базу этого рода агрессивных планов. Отныне западная часть от остальной Германии, для которого проводятся все новые и новые меры на наших глазах, развязывает руки тем, кто стремится хозяйствничать на Западе.

Германский вопрос можно правильнее решить только в том случае, если будет сохранено экономическое и политическое единство Германии. Для этого надо без промедления создать германские экономические департаменты как зачаток общегерманского правительства. Для этого необходимо теперь же приступить к соз-

данию германского консультативного Совета из представителей земель, демократических партий всей Германии, а также представителей свободных профсоюзов и других крупных антифашистских организаций. В этом случае было бы кого спросить о мнении самих немцев насчет представления той или иной экономической помощи Германии, о приемлемости условий, предоставляемых иностранными кредитами, о необходимости импорта тех или иных иностранных товаров и т. п. В этом случае было бы обеспечено также и своевременное выполнение ренарационных обязательств Германии.

Позавчера здесь лекасывали, что немцы должны оплачивать иностранные кредиты впереди всех других своих обязательств, впереди reparаций. Разумеется, такие претензии неосновательны и несправедливы.

Советская делегация настаивает на безотлагательном решении вопроса о reparациях в соответствии с Ялтинским и Потсдамским соглашениями.

\*\*\*

Не имея в запасе сколько-нибудьубедительных аргументов, которые могли бы, если не опровергнуть, то хотя бы ослабить положения, высказанные главой советской делегации, Маршалл, Бевин и Бело предложили уклониться от такого рассмотрения вопроса. Вместо этого потерили равновесие Маршалл и Бевин выступили с рядом грубых выпадов против СССР.

В. М. Молотов, напомнив, что его заявление является ответом на выступление Д. Маршалла на заседании 10 декабря, сказал, что ответ на сегодняшние выпады Маршалла и Беттина советской делегации не считает нужным.

Поскольку время заседания истекло, работа Совета Министров сегодня была на этом прервана.

## НАКАЗЫ ИЗБИРАТЕЛЕЙ

В школе № 4 (6 избирательный участок) состоялась встреча избирателей с кандидатом в депутаты городского Совета по 193 округу Капициной Марией Михайловной.

Собрание открыла доверенное лицо тов. Скорупникова.

Прошло 11 лет со дня принятия Стalinской Конституции —

ской литературы — ее классикам, воспитывала честность. Много времени отдавала тов. Капицина и общественной работе. Коллектив любил ее за простоту и сердечность.

— Я была ученицей Мари Михайловны, — сказала старшая пионервожатая татарской школы № 4 тов. Гумбарова. — Сейчас работаю

— Я буду голосовать впервые, — выступила студентка фельдшерско-акушерской школы тов. Лукьянова. — Право избирать я получила благодаря Стalinской Конституции. Я знаю, что такими привилегиями пользуются не вся молодежь капиталистических стран, и я горжусь тем, что являюсь гражданином Советского Союза.

## ПЕРВЫЙ ДЕНЬ РАЗВЕРНУТОЙ ТОРГОВЛИ

Вчера в 9 часов утра широко открылись двери магазинов Старого города. Продавцы в белоснежных халатах приветливо приглашали покупателей к заново отремонтированным прилавкам и витринам, где лежали продукты и промышленные товары в широком ассортименте. На видных местах были выставлены прейскуранты новых цен и красочные плакаты, показывающие рост товарооборота в Советском Союзе.

Заведующая магазином № 4 Орского торга тов. Логвиненко открыла магазин за 3 часа до назначенного времени. Покупатели быстро получали здесь покупки, заранее расфасованные в кульки. Горожане уходили из магазина удовлетворенные. Во все магазины и ларьки продукты были завезены в увеличенных количествах. Бывшие закрытые распределители получили в повтора раза большие хлеба, в два раза больше мяса и в два в половину раза

больше сахара, чем полагалось нормам.

Культурно и организованно прошел первый день в магазинах Старого города. Но следует отметить и существенные недостатки. Магазин Особунивермага (директор тов. Толстов) сильно затянулся ремонт помещения под торговлю штучными товарами, музыкальными инструментами и парфюмерией. Поэтому в первый день развернутой советской торговли эти отделы не работали. Также не сумел подготовиться полностью к началу торговли директор магазина Спецторга тов. Литвиненко. Здесь не была организована торговля промышленными товарами из-за опоздания перевозок. На мясокомбинате работу многих магазинов и ларьков отложили до конца рабочего дня, забывая о домохозяйках, ожививших открытия магазинов в утренние часы.

В. АЛЕКСЕЕВ.

## В магазинах городка нефтяников

Шесть часов утра. Во многих квартирах городка нефтяников загорелся яркий электрический свет. Проснулись домохозяйки, чтобы приготовить завтрак для своих мужей, детей. Как и всегда, ровно в 6 часов открылся магазин № 5.

Сегодня в магазине все выглядят по-иному, как-то празднично. На полках и в витринах разложены продукты: сливочное масло, колбаса, конфеты, сахар, крупа. В другом отделении — хлеб. Над каждым видом продуктов — таблички с ценами. Чистота, порядок.

Вскоре стали приходить покупатели. Началась торговля. Она идет организованно, без толчка. Продавцы в свежих, белоснежных халатах быстро отпускают продукты и хлеб.

## НА ВЫПЛАТНЫХ ПУНКТАХ

Вчера с 9 часов утра начали свою работу 18 пунктов по обмену старых денег на деньги образца 1947 года. Работа пунктов проходила организованно и быстро.

## НОВЫЙ АВТОВОЗАЛ

На никелькомбинате сделан в эксплуатацию новый автовоззал. Это капитальное, благоустроенное здание, рассчитанное на одновременное пребывание в нем 100 человек.

## Звездно-лыжная эстафета

150 физкультурников спортивных обществ города вышли в выходной день на старт, чтобы принять участие в звездно-лыжной эстафете, посвященной выборам в местные Советы депутатов труда.

Посетила поселки кормсовхоза мясокомбината и Джапалатац и провела беседы с избирателями.

В 4 часа дня все 44 команды из городской Совета рабората, комбината, комбината

ются опасным препятствием для восстановления экономической и политической самостоятельности Германии.

Германию хотят использовать другие державы в своих интересах, обещая финансовую помощь и т. п. Есть даже такие планы, чтобы использовать западную часть Германии как базу для политического давления внутри и вне Германии в интересах определенных иностранных реакционных кругов, а в будущем как стратегическую базу против демократических государств Европы. Эти расчеты построены на песке.

Одно положение было бы в том случае, если бы Германия запрети-

сионистских целей и как стратегическую базу этого рода агрессивных планов. Отрыв западной части от остальной Германии, для которого проводятся все новые и новые меры из наших глазах, развязывает руки тем, кто стремится хозяйничать на Западе.

Германский вопрос можно правильно решить только в том случае, если будет сохранено экономическое и политическое единство Германии. Для этого надо без промедления создать германские экономические департаменты как зеркало общегерманского правительства. Для этого необходимо теперь же приступить к соз-

данию, чтобы ослабить положения, выдвинутые главой советской делегации, Маршалом Бенни и Бидо предпочтеть уклониться от такого рассмотрения вопроса. Вместо этого потерявшие равновесие Маршала и Бенни выступили с рядом грубых выпадов против СССР.

В. М. Молотов, напомнив, что его заявление является ответом на выступление Д. Маршала на заседании 10 декабря, сказал, что отвечать на сегодняшние выпады Маршала и Бенни советская делегация не считает нужным.

Поскольку время заседания истекло, работа Совета Министров сегодня была на этом прервана.

## НАКАЗЫ ИЗБИРАТЕЛЕЙ

В школе № 4 (6 избирательный участок) состоялась встреча избирателей с кандидатом в депутаты городского Совета по 193 округу Кашигиной Марии Михайловной.

Собрание открыла доверенное лицо тов. Скорлупкина.

—Прошло 11 лет со дня принятия Сталинской Конституции, — сказала тов. Скорлупкина. — Осуществляя свои права и обязанности народа Советского Союза каждый год встречают всенародный праздник большими производственными победами. Трудовой подъем, охвативший сейчас по почину ленинградцев все предприятия страны, растет с каждым днем. Трудящиеся малой страны стремятся к дню выборов — 21 декабря — значительно приумножить свои успехи.

Заканчивая свое выступление, тов. Скорлупкина призвала избирателей в день выборов отдать свои голоса за достойного кандидата Марию Михайловну Кашигину.

Президент окружной избирательной комиссии зачитал протокол о регистрации кандидата в депутаты Орского городского Совета по 193 округу. Слово взяла учительница 4-й школы тов. Гумарова, которая рассказала избирателям о работе тов. Кашигиной.

—На протяжении 10 лет, — говорит тов. Гумарова, — Мария Михайловна учила в татарской школе детей русскому языку. Она не только учила их грамоте, но и приучала им любовь к труду, к рус-

ской литературе — ее классикам, воспитывала честность. Много времени отдавала тов. Кашигиной и общественной работе. Коллектив любил ее за простоту и сердечность.

—Я была ученицей Марии Михайловны, — сказала старшая пионервожатая татарской школы № 4 тов. Гумарова. — Сейчас работаю самостоятельно. Помню, я училась в 5 классе, когда к нам пришла преподаватель русский язык и литературу тов. Кашигиной. Тогда я не знала по-русски ни одного слова. Трудно было вначале в нам и Марии Михайловне, но она сумела преодолеть трудности. Школьники любили ее за умелый подход к каждому ребенку.

Затем тов. Гумарова рассказала как в 1944 году бригада учеников под руководством Марии Михайловны два месяца работала в сельском районе на уборке урожая. Она сумела мобилизовать работу своей бригады так, что школьники получили за свой труд переходящее Красное знамя. В конце своего выступления тов. Гумарова от имени драмколлектива татарской школы просила Марии Михайловну, как заведующую культурой исполкома горсовета и будущего депутата, уделять больше внимания развитию татарской национальной художественной самодеятельности. Она просила ее добиться через исполнком горсовета открытия татарского клуба.

После выступлений избирателей кандидат в депутаты городского Совета тов. Кашигина поблагодарила присутствующих за оказанное ей доверие и рассказала свою биографию.

—Я приму все меры, — сказала тов. Кашигина, — чтобы выполнить ваши пожелания, чтобы молодежь района имела свой клуб, в котором она могла бы весело и культурно проводить свободное время.

Встреча с кандидатом закончилась выступлением учащихся 5 и 7 классов татарской школы № 4. Члены коллектива художественной самодеятельности.

хотя бы открыть положения, выдвинутые главой советской делегации, Маршалом Бенни и Бидо предпочтеть уклониться от такого рассмотрения вопроса. Вместо этого потерявшие равновесие Маршала и Бенни выступили с рядом грубых выпадов против СССР.

В. М. Молотов, напомнив, что его заявление является ответом на выступление Д. Маршала на заседании 10 декабря, сказал, что отвечать на сегодняшние выпады Маршала и Бенни советская делегация не считает нужным.

Поскольку время заседания истекло, работа Совета Министров сегодня была на этом прервана.

Всего открылись магазины № 5. Сегодня в магазине все выглядят по-иному, как-то празднично. На полках и в витринах разложены продукты: сливочное масло, колбасы, конфеты, сахар, крупа. В другом отделении — хлеб. Над каждым видом продуктов — таблички с ценами. Чистота, порядок.

Вскоре стали приходить покупатели. Началась торговля. Она идет организованно, без толпы. Продавцы в свежих, белоснежных халатах быстро отпускают продукты и хлеб.

## НА ВЫПЛАТНЫХ ПУНКТАХ

Вчера с 9 часов утра начали свою работу 18 пунктов по обмену старых денег образца 1947 года. Работа пунктов проходила организованно и быстро.

## НОВЫЙ АВТОВОЗАЛ

На никелькомбинате сдан в эксплуатацию новый автобокзал. Это капитальное, благоустроенное здание, рассчитанное на одновременно пребывание в нем 100 человек.

## Звездно-лыжная эстафета

150 физкультурников спортивных обществ города вышли в выходной день на старт, чтобы принять участие в звездно-лыжной эстафете, посвященной выборам в местные Советы депутатов трудающихся.

В 10 часов утра стартовали первые команды.

Команда лыжников индустриального техникума в выходной день

посетила поселки кормышевского комбината и Джапатала и провела беседы с избирателями.

В 4 часа дня все 44 команды сдали в городской Совет рапорт избирательных комиссий участков о готовности к приему избирателей в день выборов.

Ответственный редактор  
П. И. АБРАМИЧЕВ

### II. Ленинский район

8. Помещение охраны ЮУНК
9. ЖКО ЮУНК
10. Поселок I Мая (поста)
11. Трест ЮУТС
12. ОРС ордена Ленина механического завода.

### III. Сталинский район

13. ЖКО завода им. Чкалова
14. ЖКО завода сельхозмашиностроения
15. ОРС ТЭЦ
16. ЖКО ЮУМЗ
17. МИЗ № 1 швейная
18. Дирекция нефтеперерабатывающего завода.

Операции производятся с 9 часов утра до 4 часов вечера.

Отделение Госбанка.

### Орское и Сталинское отделения

Госбанка доводят до сведения населения города Орска, что для производства обмена старых денег, находившихся в обращении, на новые деньги образца 1947 года организованы выплатные пункты отделения Госбанка:

1. Ворошиловский район
2. Контроль сельхозснаба
3. Контроль лесоснабжения
4. Красный уголок вагонников
5. Индустриальный техникум
6. Центр. контроль связи
7. Промбанк

### М. Н.

18 декабря — пенсионеры, фамилии которых начинаются на буквы О, П, Р, С; Т;

19 декабря — пенсионеры, фамилии которых начинаются на буквы У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ю, Я;

20 декабря — все остальные пенсионеры, не получившие пенсию в указанные выше сроки.

ОТДЕЛЕНИЕ ГОСБАНКА.

АДРЕС РЕДАКЦИИ И ТИПОГРАФИИ: г. Орск, Советская, 84. ТЕЛЕФОНЫ: ответ. редактор — 3-68, ответ. секретарь — 5-06, отдел промыш. и трансп. — 4-09, партийный отдел — 2-00, издательство — 4-99

Типография издательства «Орский рабочий»

Ф009795

Заказ № 3704 Тираж 11000